



**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX
EN PROVENCE N° DL.2016-320**

Séance publique du

18 juillet 2016

**Présidence de Maryse JOISSAINS MASINI
Maire d'Aix-en-Provence Vice-Président de la
Métropole Aix-Marseille-Provence Président du
Conseil de Territoire du Pays d'aix**

Accusé de réception en préfecture	
Identifiant :	
Date de signature : 19/07/2016	
Date de réception : 20/07/2016	
	
<small>POUR CERTIFICATION DU CARACTERE EXISTENTIEL - ACTE ENREGISTRÉ - OBJET DÉFINI AVANCEMENT - ACTE TRANSMIS POUR EXERCICE DU CONTRÔLE DE LÉGITIMITÉ</small>	

**OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE - SERVICES DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT-
BUDGETS SUPPLEMENTAIRES POUR L'EXERCICE 2016**

Le 18 juillet 2016 à 15h30, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire, le 12/07/2016, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

Etaient Présents :

Monsieur Jacques AGOPIAN, Madame Dominique AUGÉY, Madame Abbassia BACHI, Monsieur Edouard BALDO, Monsieur Moussa BENKACI, Madame Charlotte BENON, Madame Odile BONTHOUX, Monsieur Jean-Pierre BOUVET, Monsieur Raoul BOYER, Monsieur Gérard BRAMOULLÉ, Madame Danièle BRUNET, Monsieur Lucien-Alexandre CASTRONOVO, Monsieur Maurice CHAZEAU, Monsieur Eric CHEVALIER, Madame Noelle CICCOLINI-JOUFFRET, Madame Charlotte DE BUSSCHERE, Monsieur Philippe DE SAINTDO, Monsieur Gerard DELOCHE, Madame Brigitte DEVESA, Madame Sylvaine DI CARO, Monsieur Sylvain DIJON, Monsieur Laurent DILLINGER, Monsieur Gilles DONATINI, Madame Michele EINAUDI, Monsieur Alexandre GALLESE, Monsieur Jean-Christophe GROSSI, Monsieur Hervé GUERRERA, Madame Maryse JOISSAINS MASINI, Madame Gaelle LENFANT, Madame Irène MALAUZAT, Madame Reine MERGER, Monsieur Stéphane PAOLI, Monsieur Jean-Marc PERRIN, Madame Liliane PIERRON, Monsieur Jean-Jacques POLITANO, Monsieur Christian ROLANDO, Madame Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Madame Catherine SILVESTRE, Madame Josyane SOLARI, Madame Françoise TERME, Monsieur Michael ZAZOUN.

Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:

Monsieur Ravi ANDRE à Monsieur Gilles DONATINI, Madame Christine BERNARD à Monsieur Jean-Pierre BOUVET, Madame Patricia BORRICAND à Monsieur Gerard DELOCHE, Monsieur Jacques BOUDON à Monsieur Maurice CHAZEAU, Madame Souad HAMMAL à Madame Noelle CICCOLINI-JOUFFRET, Madame Muriel HERNANDEZ à Madame Danièle BRUNET, Madame Coralie JAUSSAUD à Monsieur Sylvain DIJON, Madame Sophie JOISSAINS à Monsieur Stéphane PAOLI, Madame Catherine ROUVIER à Monsieur Raoul BOYER, Madame Danielle SANTAMARIA à Madame Brigitte DEVESA, Monsieur Jules SUSINI à Madame Charlotte BENON, Monsieur Francis TAULAN à Monsieur Eric CHEVALIER, Madame Karima ZERKANI-RAYNAL à Madame Reine MERGER.

Excusés sans pouvoir :

Monsieur Claude MAINA.

Secrétaire : Sylvain DIJON

Monsieur Gérard BRAMOULLÉ donne lecture du rapport ci-joint.



01.04

Direction Générale des Services
Techniques
D.A.S.T Environnement Urbain et
Hydraulique

RAPPORT POUR
LE CONSEIL MUNICIPAL
DU 18 JUILLET 2016

Nomenclature : 7.1
Decisions budgetaires

RAPPORTEUR : Monsieur Gérard BRAMOULLÉ

Politique Publique : 01-GESTION DES RESSOURCES ET MOYENS

OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE - SERVICES DE L'EAU ET DE
L'ASSAINISSEMENT- BUDGETS SUPPLEMENTAIRES POUR L'EXERCICE 2016 - Décision du
Conseil

Mes chers Collègues,

J'ai l'honneur de soumettre à votre examen les Budgets Supplémentaires des Services de
l'Eau et de l'Assainissement pour l'exercice 2016.

Ces documents ont un double but :

- 1) Reprendre les reports constatés aux Comptes Administratifs 2015 tant en dépenses qu'en recettes,
- 2) Prendre en compte les résultats à la clôture de l'exercice précédent (Comptes Administratifs 2015) et proposer des opérations nouvelles ou complémentaires.

Les opérations budgétaires se présentent de la façon suivante :

II - SERVICE DE L'EAU

A - SECTION D'INVESTISSEMENT -

DESIGNATION	DEPENSES	RECETTES
RESTES A REALISER.....	166 887,50 €	500 000,00 €
CREDITS INVESTISSEMENTS PROPOSES	574 000,00 €	1 386 531,40 €
SOLDE D'EXECUTION REPORTE.....	1 145 643,90 €	0,00 €
TOTAL....	1 886 531,40 €	1 886 531,40 €

La section d'INVESTISSEMENT s'élève en dépenses et en recettes à la somme de **1 886 531,40 €**. (cf. balance générale - colonne mouvements budgétaires).

Les dépenses d'investissement sont financées par l'excédent de fonctionnement capitalisé, pour un montant de 1 202 531,40 € (compte 1068), résultant de l'affectation des résultats de l'exercice 2015 (notre délibération du Conseil Municipal du 20 juin 2016), par un crédit de 184 000,00 € prévu pour la réalisation d'une opération d'ordre patrimoniale et enfin par un reste à réaliser en recette d'investissement de 500 000,00 € (contrat d'emprunt signé en 2015).

B - SECTION D'EXPLOITATION -

DESIGNATION	DEPENSES	RECETTES
EXCEDENT ANTERIEUR REPORTE		537 609,25 €
PROPOSITIONS SUPPLEMENTAIRES	537 609,25 €	
TOTAL....	537 609,25 €	537 609,25 €

La section d'EXPLOITATION s'élève en dépenses et en recettes à la somme de **537 609,25 €** (cf. balance générale - colonne mouvements budgétaires).

Je vous propose d'examiner le détail des inscriptions qui figurent dans le tableau ci-dessous :

- **SECTION D'INVESTISSEMENT (DEPENSES)**

• **Propositions supplémentaires :**

- Immobilisations corporelles (Chapitre 21)		375 000,00 €
Dont réseaux de distribution d'eau	350 000,00 €	
Travaux de bâtiments	10 000,00 €	
Matériel de bureau et informatique	10 000,00 €	
Mobilier	5 000,00 €	
-Immobilisations incorporelles (Chapitre 20)		10 000,00 €
Logiciel		
- Emprunts et dettes assimilées (Chapitre 16)		5 000,00 €
-Opérations patrimoniales (Chapitre 041)		184 000,00 €
Travaux en cours (opération d'ordre)		
Total		574 000,00 €

- **SECTION D'EXPLOITATION (DEPENSES)**

• **Propositions supplémentaires :**

- Charges à caractère général (Chapitre 011)	405 000,00 €
- Charges Personnel et frais assimilés (Chapitre 012)	0,00€
-Atténuation de produits (Chapitre 014) Reversement à l'Agence de l'Eau des redevances pollution d'origine domestique	85 609,25 €
- Autres charges de gestion courante (chapitre 65)	30 000,00 €
-Charges financières (chapitre 66)	7 000,00 €
-Charges exceptionnelles (chapitre 67)	10 000,00 €
Total	537 609,25 €

En conséquence, je vous demande, Mes Chers Collègues, de bien vouloir :

- **ADOPTER** le Budget Supplémentaire 2016 du Service de l'Eau qui s'équilibre, toutes sections confondues, au montant de **2 424 140,65 €**.

I - SERVICE DE L'ASSAINISSEMENT

A - SECTION D'INVESTISSEMENT -

DESIGNATION	DEPENSES	RECETTES
RESTE A REALISER.....	450 906,41 €	1 150 000,00 €
CREDITS INVESTISSEMENTS PROPOSES.....	120 000,00 €	1 785 108,00 €
SOLDE D'EXECUTION REPORTE.....	2 364 201,59 €	0,00 €
TOTAL.....	2 935 108,00 €	2 935 108,00 €

La section d'INVESTISSEMENT s'élève en dépenses et en recettes à la somme **2 935 108,00 €** (cf. balance générale - colonne mouvements budgétaires).

Les dépenses d'investissement sont financées par l'excédent de fonctionnement capitalisé pour un montant de 1 785 108,00 € (compte 1068), résultant de l'affectation des résultats de l'exercice 2015 (notre délibération du Conseil Municipal du 20/06/2016), et d'un reste à réaliser en recette d'investissement de 1 150 000,00 €.

B - SECTION D'EXPLOITATION -

DESIGNATION	DEPENSES	RECETTES
EXCEDENT ANTERIEUR REPORTE.....		1 114 834,56 €
PROPOSITIONS SUPPLEMENTAIRES	1 114 834,56 €	
TOTAL.....	1 114 834,56 €	1 114 834,56 €

La section d'EXPLOITATION s'élève en dépenses et en recettes à la somme de **1 114 834,56 €** (cf. balance générale - colonne mouvements budgétaires).

Je vous propose d'examiner le détail des inscriptions qui figurent dans le tableau ci-dessous :

- **SECTION D'INVESTISSEMENT (DEPENSES)**

• **Propositions supplémentaires :**

- Immobilisations corporelles (Chapitre 21)		90 000,00 €
Dont réseaux d'assainissement	60 000,00 €	
Matériel industriel	30 000,00 €	
- Immobilisations incorporelles (Chapitre 20)		10 000,00 €
Logiciel		
- Emprunts et dettes assimilées (chapitre 16)		20 000,00 €
Total		120 000,00 €

- **SECTION D'EXPLOITATION (DEPENSES)**

• **Propositions supplémentaires :**

- Charges à caractère général (Chapitre 011)		256 000,00 €
-Atténuation de produits (Chapitre 014)		838 834,56 €
Reversement Agence de l'Eau redev. modernisation réseau		
- Autres charges de gestion courante (chapitre 65)		20 000,00 €
Total		1 114 834,56 €

En conséquence, je vous demande, Mes Chers Collègues, de bien vouloir :

- **ADOPTER** le Budget Supplémentaire 2016 du Service de l'Assainissement qui s'équilibre, toutes sections confondues, au montant de **4 049 942,56 €**.

**DL.2016-320 - COMPTABILITE COMMUNALE - SERVICES DE L'EAU ET DE
L'ASSAINISSEMENT- BUDGETS SUPPLEMENTAIRES POUR L'EXERCICE 2016 -**

Présents et représentés : 54
Présents : 41
Abstentions : 8
Non participation : 0
Suffrages Exprimés : 46
Pour : 46
Contre : 0

Ont voté contre

NEANT

Se sont abstenus

Edouard BALDO, Lucien-Alexandre CASTRONOVO, Noelle CICCOLINI-JOUFFRET, Charlotte DE BUSSCHERE, Michele EINAUDI, Hervé GUERRERA, Souad HAMMAL, Gaelle LENFANT.

N'ont pas pris part au vote

NEANT

**Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité
le rapport qui précède.**

Ont signé Maryse JOISSAINS MASINI, Maire

Président de séance et les membres du conseil présents :

**L'adjoint délégué
Reine MERGER**



**Compte-rendu de la délibération affiché le : 19/07/2016
(articles L2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)**

1 « Toute décision individuelle peut faire l'objet d'un recours devant le Tribunal administratif de Marseille, dans un délai de deux mois à compter de sa notification. Dans ce délai, il peut être présenté un recours gracieux prorogeant le délai de recours contentieux ...»

Aix-en-Provence le, 20 juillet 2016

BORDEREAU D'ENVOI
(AR à envoyer à : ARsousprefecture@mairie-aixenprovence.fr)
Commune d' Aix en Provence
à
M. le sous-préfet d'Aix-en-Provence

DIRECTION / SERVICE : Service des Assemblées

CONSEIL MUNICIPAL DU 18 juillet 2016

DL.2016-317	COMPTABILITE COMMUNALE - BUDGET SUPPLEMENTAIRE POUR L'EXERCICE 2016 + 1 annexe
DL.2016-320	COMPTABILITE COMMUNALE - SERVICES DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT- BUDGETS SUPPLEMENTAIRES POUR L'EXERCICE 2016 + 1 annexe

**SOUS-PREFECTURE
AIX EN PROVENCE**

20 JUL. 2016

COURRIER ARRIVE